

**SEPA-B2B-Mandat | SEPA B2B Direct Debit Mandate | Mandat de prélèvement SEPA B2B**

Vom Zahlungsempfänger auszufüllen | To be completed by the Creditor | A compléter par le créancier

**Mandatsreferenz | Mandate Identification | Identification du mandat**

Mit Bezug auf den Vertrag:

In respect of the contract:

Objet du mandat : \_\_\_\_\_

Zahlungsart:

Type of payment:

Type d'encaissement



wiederkehrende | recurrent | récurrent (mehrmalige Nutzung | can be used more than once | peut être utilisé plusieurs fois)

Oder | or | ou



einmalige | one-off | unique (einmalige Nutzung | can only be used once | ne sera utilisé que pour 1 seul encaissement)

Vom Zahlungspflichtigen auszufüllen | To be completed by the Debtor | A compléter par le débiteur

**Identifikation des Zahlungspflichtigen | Debtor Identification | Identification du débiteur**

Name | Nom

(max. 70 Zeichen | characters | caractères) \_\_\_\_\_

Adresse | Address

(max. 70 Zeichen | characters | caractères) \_\_\_\_\_

PLZ | Postcode | Code postal \_\_\_\_\_

Ort | City | Ville \_\_\_\_\_

Land | Country | Pays \_\_\_\_\_

IBAN \_\_\_\_\_

BIC

(max. 11 Zeichen | characters | caractères) \_\_\_\_\_

BIC: keine Pflicht in Belgien | not mandatory in Belgium | pas obligatoire en Belgique

Ich ermächtige/wir ermächtigen die DKV Luxembourg S.A., Zahlungen von meinem/unserem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein/weisen wir unser Kreditinstitut an, die von der DKV Luxembourg auf mein/ unser Konto gezogenen Lastschriften einzulösen.

Hinweis: Dieses Lastschriftmandat dient nur dem Einzug von Lastschriften, die auf Konten von Unternehmen gezogen sind. Ich bin/wir sind nicht berechtigt, nach der erfolgten Einlösung eine Erstattung des belasteten Betrages zu verlangen. Ich bin/wir sind berechtigt, mein/unser Kreditinstitut bis zum Fälligkeitstag anzuweisen, Lastschriften nicht einzulösen.

By signing this mandate form, you authorise the DKV Luxembourg S.A. to send instructions to your bank to debit your account and your bank to debit your account in accordance with the instructions from the DKV Luxembourg S.A.

Note: This mandate is only intended for business-to-business transactions. You are not entitled to a refund from your bank after your account has been debited, but you are entitled to request your bank not to debit your account up until the day on which the payment is due.

En signant ce formulaire de mandat, vous autorisez le créancier à envoyer des instructions à votre banque pour débiter votre compte et votre banque à débiter votre compte conformément aux instructions du créancier.

Remarque : Ce mandat est destiné uniquement aux transactions business-to-business. Vous ne bénéficiez pas d'un droit à un remboursement par votre banque après le débit de votre compte, mais jusqu'à la date d'échéance, vous avez le droit de demander à votre banque de ne pas débiter votre compte.

Datum | Date: \_\_\_\_\_

Ort | Place | Lieu: \_\_\_\_\_

Name | Nom \_\_\_\_\_

Name<sup>1</sup> | Nom<sup>1</sup> \_\_\_\_\_**Unterschrift(en)<sup>1</sup> | Signature(s)<sup>1</sup>** \_\_\_\_\_

<sup>1</sup>Wenn für das Konto zwei Unterschriften erforderlich sind, muss auch das Mandat zwei Unterschriften tragen. | If two signatures are necessary for the indicated account, this mandate also requires these two signatures. | Si deux signatures sont nécessaires sur le compte indiqué, elles sont également nécessaires pour ce mandat.

Der Zahlungspflichtige hat die Angaben des B2B-Mandats seiner Bank als auch dem Zahlungsempfänger zu bestätigen, indem er beiden ein mit der/den Originalunterschrift(en) versehenes Exemplar des Mandats einreicht. | The debtor must return this B2B mandate to the creditor and must confirm the data on his B2B mandate to his banker by giving him a copy containing valid original signature(s). | Le débiteur doit retourner ce mandat B2B au créancier et confirmer les données du mandat auprès de son banquier en lui donnant un exemplaire de celui-ci, muni de signature(s) originale(s).